|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| INTERESSENBEKUNDUNG |  | **MANIFESTAZIONE DI INTERESSE** |
|  |  |  |
| *(Markterkundung für die Ermittlung von Wirt- schaftsteilnehmern für die Einladung zum Ver- handlungsverfahren ohne vorhergehende Veröffentlichung der Bekanntmachung)* |  | *(Indagine di mercato per l’individuazione di soggetti da invitare alla procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando)* |
|  |  |  |
| TEILNAHME AN DER MARKTERHEBUNG FÜR DIE ERMITTLUNG VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR DIE EINLADUNG ZUM VERHANDLUNGSVERFAHREN OHNE VORHERGEHENDE VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG gemäß Art. 25 LG Nr. 16/2015 und Art. 15 LG Nr. 3/2020 ZUR VERGABE DER Dringenden Lieferung von Reagenzien und Systemen für die Antigenschnelltest- Untersuchung von SARS CoV-2 in Immunfluoreszenz mit mikrofluidischer Ablesung (Test der III. Generation) für den Sanitätsbetrieb der autonomen Provinz Bozen. |  | **PARTECIPAZIONE AD INDAGINE DI MERCATO per l'individuazione dei soggetti da invitare alla seguente procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando ai sensi del combinato disposto degli artt. 25 l.p. 16/2015 e 15 l.p. 3/2020 PER L’AFFIDAMENTO DELLA Fornitura urgente di reagenti e sistemi per la ricerca antigenica rapida di SARS CoV-2 in immunofluorescenza con lettura in microfluidica (test di III generazione) per l’Azienda Sanitaria della provincia autonoma di Bolzano.** |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Der/die unterfertigein seiner/ihrer Eigenschaft als: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Il/la sottoscritto/ain qualità di: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |  |
| geboren in am |  | nato/a a il |
|  |  |  |
| dazu ermächtigt, folgende Firma zu verpflichten: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Rechtssitz der Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Geschäftsstelle der Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | abilitata/o/I ad impegnare legalmente la seguente ditta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  sede legale dell’impresa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  sede commerciale dell’impresa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| MwSt. Nr.:Steuernr.: |  | partita IVA n.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  codice fiscale n.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Tel. Nr. : |  | tel. n.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |  |
| **ERSUCHT** |  | CHIEDE |
|  |  |  |
| um Einladung zum Verhandlungsverfahren ohne vorhergehende Veröffentlichung DER BEKANNTMACHUNG gemäß Art. 25 LG Nr. 16/2015 und Art. 15 LG Nr. 3/2020 zur Vergabe der dringenden Lieferung von Reagenzien und Systemen für die Antigenschnelltest- Untersuchung von SARS CoV-2 in Immunfluoreszenz mit mikrofluidischer Ablesung (Test der III. Generation) für den Sanitätsbetrieb der autonomen Provinz Bozen. |  | di essere invitato/a alla procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando ai sensi del combinato disposto degli artt. 25 l.p. 16/2015 e 15 l.p. 3/2020 per l’affidamento della fornitura urgente di reagenti e sistemi per la ricerca antigenica rapida di SARS CoV-2 in immunofluorescenza con lettura in microfluidica (test di III generazione) per l’Azienda Sanitaria della provincia autonoma di Bolzano. |
|  |  |  |
| Zu diesem Zwecke, im Sinne des DPR 445/2000 ist sich der strafrechtlichen Maßnahmen bewusst, welche im Falle unwahrer Unterlagen und Erklarungen vorgesehen sind |  | A tal fine, ai sensi del DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali ivi previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate |
|  |  |  |
| ERKLÄRT |  | **DICHIARA** |
|  |  |  |
| am Auswahlverfahren zur Vergabe der Lieferung als: |  | * di partecipare alla selezione per l'affidamento della fornitura come: |
|  |  |  |
| Einzelfirma; |  | * impresa singola; |
|  |  |  |
| Federführender der eventuellen Bietergemeinschaft: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | * capogruppo dell’eventuale raggruppamento temporaneo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |  |
| im Besitz der Teilnahmevoraussetzungen laut Punkt 4 der Bekanntmachung der Markterhebung zu sein; |  | * di essere in possesso dei requisiti di partecipazione di cui al punto 4 dell'avviso di indagine di mercato; |
|  |  |  |
| * auf in das telematische Verzeichnis auf dem telematischen Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen unter [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) registriert zu sein, über welches das Vergabeverfahren abgewickelt wird. |  | * di essere registrato/a nell’elenco telematico del portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano www.bandi-altoadige.it attraverso il quale verrà gestita la procedura di affidamento in oggetto. |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Mit freundlichen Grüßen |  | Distinti saluti |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Datum |  | Data |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Digitale Unterschrift |  | Firma digitale |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Anlagen: |  | Allegati: |
|  |  |  |
| * Kopie Personalausweis; |  | * copia documento d'identità; |
| * das technische Datenblatt der angebotenen Produkte und die Gebrauchsanweisungen (IFU) in englischer und eventuell in italienischer Sprache; |  | * la scheda tecnica dei prodotti offerti e le istruzioni d’uso (IFU) in lingua inglese ed eventualmente italiano; |
| * Verzeichniskodex und CND des Produktes; |  | * codici di repertorio e CND del prodotto; |
| * Unterlagen welche notwendig sind, um die Erklärungen zu bestätigen, welche von der Firma in Bezug auf die unverzichtbaren technischen Eigenschaften verlangt werden; |  | * documentazione necessaria a comprovare le dichiarazioni rese dalla ditta in merito alle caratteristiche tecniche indispensabili richieste; |
| * wirtschaftliches Angebot der Lieferung: den Einheitspreis pro Test, ohne MwSt., angeben; |  | * preventivo economico di fornitura: indicare prezzo unitario a test senza IVA; |
|  |  |  |